Neues aus

Natur- und Heilkunde.

Entfettung ohne Nahrungsbeschränkung.

Von Dr. Georg Kaufmann, Dresden.

Der Wunsch, überflüssiges Körperfett los zu werden, ist keineswegs nur in hygienischer Erziehung bedingt, sondern bei den meisten Menschen, vor allem bei unseren Frauen, eine Forderung der Mode geworden. Man möchte gerne schlank werden, ohne sich eine Beschränkung in der Ernährung oder den anderen Lebens-Gewohnheiten auferlegen. Demgemäß sind diejenigen Methoden am beliebtesten, die am bequemsten sind. Entfettungstees, Entfettungstabletten und andere medikamentöse Mittel zur Erzielung schlanker Körperformen werden von der chemischen Industrie in ungeheurer Auswahl hergestellt und angepriesen und auch ohne ärztliche Verordnung gern genommen.

Dr. Groß, Bad Kissingen, hat untersucht, ob derartige Mittel wirklich brauchbar sind, und ob man ohne diätische Verordnungen eine zweckmäßige Entfettung durchführen kann, ohne Schaden anzurichten. Zunächst muß festgestellt werden, daß die Neigung zum Fettansatz nicht bei jedem Menschen auf den selben Ursachen beruht. Der eine wird dick, weil er träge, bequem oder ein allzu starker Esser ist, der andere hat eine angeborene Anlage zur Fettleibigkeit und wird stark, wenn er sich auch viel bewegt, Sport treibt und seine Nahrungsaufnahme stark einschränkt. Bei diesem letzten Typus beruht die Neigung zum Fettansatz auf einer ungleichmäßigen Funktion der sogenannten Blutdrüsen, der Drüsen mit innerer Sekretion. Es kann sich dabei um eine oder mehrere dieser Blutdrüsen handeln. In Betracht kommen in erster Linie die Schilddrüse, dann die Keimdrüsen, die Nebennieren, die Bauchspeicheldrüse und die Zirbeldrüse. Mit Sicherheit ist aber bisher nur bekannt, daß eine verminderte Tätigkeit der Schilddrüse den Fettansatz begünstigt. Aehnlich wirken vermutlich die Keimdrüsen. Frauen, deren Eierstöcke sich nach den Wechseljahren zurückgebildet haben, werden gewöhnlich dick. Die Tätigkeit der anderen Blutdrüsen ist noch nicht in dem Maße erforscht, um Positives über ihren Einfluß auf den Fettansatz sagen zu können. Sicher ist aber, daß es in erster Linie auf eine Harmonie in der Blutdrüsentätigkeit ankommt. Die Wirkungen der einzelnen Drüsen ergänzen sich und gleichen sich aus. Man kann also nie von der Funktionsstörung einer einzelnen Drüse reden, sondern nur von der Störung des Gleichgewichts der Drüsensekretion. Ist nun die Fettleibigkeit durch äußere Ursachen, Trägheit, Ueberernährung bedingt, so kann eine Abmagerung nur durch Sorge für Körperbewegung und Diät erzielt werden.

Liegt die Ursache der Fettleibigkeit dagegen in einer mangelnden Harmonie der Blutdrüsensäfte, so hat eine Regulierung der Blutdrüsenarbeit durch innere Mittel zu erfolgen. Bei den meisten dicken Menschen liegen wohl innere und äußere Gründe vor. Auf solche Weise beeinflußt die unharmonische Drüsentätigkeit auch das Temperament und begünstigt die Faulheit. Jedenfalls ist es ein durchaus berechtigter Grundsatz, jede Entfettungskur mit diätischen Maßnahmen und Sorge für reichliche Körperbewegung einzuleiten und zu verbinden. Erst wenn es sich zeigt, daß das nicht genügt, darf zu medikamentösen Entfettungsmitteln gegriffen werden. Diese sind aber vom Arzt zu bestimmen und nur mit größter Vorsicht anzuwenden. Es steht zwar eine große Anzahl brauchbarer Mittel zur Verfügung, in erster Linie solche, die aus Blutdrüsen gewonnen werden, sie können aber ebenso schädigen wie nützen. Das Zusammenspiel der Blutdrüsen ist bei jedem Menschen etwas anders. Die Menschen unterscheiden sich in der Zusammensetzung und Funktion ihrer Blutdrüsen wie in ihren Gesichtern. Letztere kann man leicht erkennen und unterscheiden, das Blutdrüsenbild aber nicht. Es gehört schon viel Erfahrung dazu festzustellen, ob bei dem einen Menschen eine Verminderung der Schilddrüsentätigkeit oder eine vermehrte Keimdrüsentätigkeit vorliegt. Je nach den in einzelnen Fällen vorliegenden Gründen und Ursachen kann der Arzt sein medikamentöses Entfettungsmittel auswählen. Das gelingt nicht immer mit einem Schlag, sondern muß vorsichtig abgewogen und erprobt werden. Es herrscht denn auch bei den Aerzten große Vorsicht und berechtigte Zurückhaltung bei der Verordnung dieser Mittel.

Um so eigenartiger wirkt es, wenn man die zahllosen Anpreisungen sieht, die täglich dem Publikum aufgedrängt werden und fabelhafte Wirkungen versprechen ohne Berufsstörung und ohne Nahrungseinschränkung. Was enthalten nun diese Mittel? Meist weiter nichts als harmlose Abführmittel. Ein Präparat mit dem schönen Namen „Schlankoform" besteht z. B. aus Süßholz, Quackenwurzel, Rhabarber, Sennesblättern, Malvenblüten, Anis, Feigen, Fenchel, Manna und Koriander. Andere derartige Präparate enthalten, aber auch Schilddrüsenextrakt und können gefährlich wirken, wie zum Beispiel bereits eine Schilddrüsenstörung vorliegt.

Die Blockemisten empfehlen gar sieben ihrer elf Salze zu Entfettungszwecken und die Zahl anderer derartiger Patentmedizinen von mehr als problematischer Wirkung ist ungeheuer. Es muß unbedingt vor dem planlosen Einnehmen derartiger Mittelchen gewarnt werden. Sie nützen entweder gar nicht oder bringen Schaden. Wer nicht durch Turnen, Sport und mäßige Mäßigung beim Essen schlanker werden kann, der lasse sich von einem sachkundigen Arzt beraten oder trage sein Fett mit Anmut und Würde weiter. Schließlich stellt doch den Schluß aller Weisheit der von Skulsky ausgegrabene alte Spruch dar. „Iß Brot mit Salz; Trink Wasser aus dem Quell; Schlafe auf hartem Lager; Nähr dich mit deiner Hände Arbeit.

— Unterhaltung. „Gestern waren wir bei Geheimrats und haben sehr zur Unterhaltung der Gäste beigetragen."

„Habe davon gehört, Sie gingen ja bereits um 9 Uhr fort!"

— Abfuhr. „Fräulein, das Feuer Ihrer schönen Augen verzehrt mich!"

„Haben Sie keine Angst, mein Herr, grünes Holz brennt nicht."

— Schmiere. Aus Neumarkt in der Oberpfalz schickt man uns einen Plakatzettel, auf dem die Jubiläums-Festaufführung der „Versunkenen Glocke" angekündigt wird. An der Spitze des Zettels prangen eingerahmt die Worte: „Benefiz- und Ehrenabend für Frau Direktor Laura Blodek Gerhart Hauptmanns bestes Werk."

Eine sensationelle Enthüllung, zu der sich der Dichtervater selbst äußern müßte.

— Gewissenhaft. Der Doktor sagte mißbilligend zu einem Bettler, der überfahren worden war und von ihm verbunden wurde: „Warum brauchen Sie eigentlich niemals Wasser und Seife?" Gedankenvoll erwiderte der Bettler: „Ja, wissen Sie, Herr Doktor, es gibt so viele verschiedene Seifensorten, da ist es so schwer festzustellen, welche für die Haut am zuträglichsten ist, und da lasse ich es lieber ganz."

Magenleiden oder Bandwurm beseitigt

Viele Leute, die Magenschmerzen haben, haben einen Bandwurm und wissen es nicht. Ein garantiertes Mittel, das sich bei Beseitigung des Bandwurms und zur Linderung aller möglichen Magenleiden als bemerkenswert wirkungsvoll erwiesen hat, wird von der Milwaukee Medicine Co., Dept. B., F. C. Schoenherr, Mgr., 317—318 Brumder Bldg., 105 Wells St., Milwaukee, Wis., auf freien Probeplan zugesandt. Dieses Mittel ist garantiert, daß es jeden Bandwurm mit dem Kopf in weniger als einer Stunde ohne Schmerzen, Diät oder Gefahr beseitigt. Ebenso, daß es alle Arten von Magenleiden lindert, wenn nicht heilt, es Sie nichts kosten

Kirchliche Anzeigen

Katholische

Katholische Gottesdienste in der St. Marienkirche, Regina, Sask.

An Sonntagen: vormittags 7 und 8 Uhr hl. Messen, 9 Uhr Kindergottesdienst, ½11 Uhr Hochamt mit Predigt; abends ½8 Uhr Abendandacht mit Segen.

Aus-Eingetagen: 7 Uhr und 8¼ Uhr hl. Messen. Jeden Mittwoch und Freitag abends ½8 Uhr Abendandacht.

Gemeinschaftliche Kommunionen: erster Sonntag eines jeden Monats für Jungfrauen, zweiter Sonntag für Frauen, dritter Sonntag für Jünglinge, vierter Sonntag für Männer, stets in der 8 Uhr Messe.

Vereine: Ortsgruppe des Volksvereins, C.M.B.A., Katholi. Gegenseitiger Unterstützungsverein, Jungfrauenverein, Frauenverein, Jünglingsverein.

Alle neu zuwandernden Katholiken mögen sich anmelden im Pfarrhaus, 2059 Scarth Straße (neben der Kirche). Telephon 3361.

Protestantische

Ohio-Synode (Regina)

Ev.-Lutherische Dreieinigkeitsgemeinde
J. Fritz, Pastor, Tel. 2791.

Regina

Gottesdienste jeden Sonntag Morgen um halb elf Uhr und abends um halb acht Uhr.

Sonntagsschule um 2 Uhr nachmittags.

Frauenverein: Jeden ersten Mittwoch im Monat.

Unterstützungsverein: Jeden ersten Dienstag im Monat.

Jedermann ist herzlich zu den Gottesdiensten eingeladen, wie auch ersucht, die Kinder in die Sonntagsschule zu senden.

Missouri-Synode (Regina)

Ev. Lutherische Gnaden-Gemeinde.
1035 Victoria Ave., Regina.
C. L. Weysein, Pastor. Telephon 7557.

Gottesdienste jeden Sonntag morgen um 10.45 Uhr.

Sonntagsschule um 1.45 nachmittags.

Religionsschule Samstags 9—10 u. 12 vorm. und 1.30 bis 3.30 nachmittags. Während den Ferien — täglich von 9 bis 12 vormittags.

Moose Jaw-Central Butte Parochie

Moose Jaw: Jeden ersten und dritten Sonntag im Monat, vorm 10 Uhr Sonntagsschule, 11 Uhr deutschen Gottesdienst. Abends 7 Uhr englischen Gottesdienst.

Jeden Mittwoch Abend 7 Uhr Konfirmanten-Unterricht.

Central Butte: Jeden zweiten und vierten Sonntag im Monat, Vorm. ½11 Uhr Gottesdienst, Nachm. 3 Uhr Gottesdienst in Secretan.

Sonnabends deutsche Schule und Konfirmanten-Unterricht.

Wm. Kupfer, Pastor.
302 4th N.W.
Moose Jaw, Sask.

Erste Deutsche Baptisten-Kirche, Regina.
Ecke Victoria Ave. und Toronto Str.
Prediger: A. J. Willner, 2243 Montreal Str.
Telephon 2931.

Sonntags-Gottesdienste: 11 Uhr vormittags und 7.30 abends. — Sonntagsschule: 10 Uhr morgens. — Gebetstunde jeden Mittwoch 8 Uhr abends. — Jugendverein jeden 2. und 4. Donnerstag im Monat. — Frauen-Missionsverein jeden ersten Donnerstag im Monat 2 Uhr nachmittags. — Samstags 9.30 Uhr morgens deutsche Schule.

Evangelische Kirche.
Ecke Victoria und Ottawa, Regina.
Prediger: J. S. Domm, 1415 Victoria Ave.
Telephon 8575.

Gottesdienste: Sonntag Morgen 11 Uhr; Sonntag Abend (englischer) 7 Uhr. — Sonntagsschule nachmittags 2.30 Uhr. — Erbauungsstunde Mittwoch Abend 8 Uhr. — Bibelstunde Donnerstag Abend 8 Uhr. — Frauen-Missionsverein jeden ersten Donnerstag im Monat 2.30 Uhr. — Jedermann ist herzlich zu den Gottesdiensten eingeladen.

Alle mit Wort und Sakrament unversorgte Lutheraner in der Provinz Saskatchewan ist bereit zu besuchen und zu dienen

Pastor H. Meyer,
Reiseprediger der Ev. Luth. Synode von Ohio und anderen Staaten
Telephon 7852 1858 Winnipeg Str.
Regina, Sask.

Hanna Parochie
Pastor H. Bietsch.
(Evan. Luth. Ohio Synode)

Am Sonntag, den 13. Februar: Gottesdienst in der Jakobus Gemeinde zu Biddald.

Am Sonntag, den 20. Februar: Gottesdienst in der St. Petri Gemeinde zu Darling Lake.

Am Sonntag, den 27. Februar: Gottesdienst in der Johannes Gemeinde zu Goodsberry Lake.

Am Sonntag, den 6. März: Gottesdienst in der Elisier Gemeinde zu Hanna.

Samstags- und Sonntagsschule wird regelmäßig in jeder Gemeinde gehalten.

Ev.-Luth. St. Paulus-Missionsparochie in Elbourne-Strath, Sask.

Gottesdienste in Elbourne jeden zweiten Sonntag im Schulgebäude um 10 Uhr morgens späte Zeit. Deutsche Schule jeden zweiten Samstag von ½10 bis 12 Uhr vormittags und ½2 bis 4 Uhr nachmittags im Lesen, Schreiben, Biblische Geschichte, Katechismus und Gesang.

Erste Evangelisch-Lutherische St. Johannis-Gemeinde
(Vereinigte Lutherische Kirche von Nordamerika)
Ecke 96. Str. und 108. Ave., Edmonton, Alta.
Pastor Georg O. Jüttner, 10759—96. Str.,
Telephon 5851.

Gottesdienste: jeden Sonntag um 10.30 Uhr vormittags und abends um 7.30 Uhr.

Passionsgottesdienst: während der Passionszeit jeden Mittwoch Abend 8 Uhr.

Sonntagsschule: vormittags 9.30 Uhr.

Wochenschule: jeden Sonnabend vormittags 9 Uhr für die größeren Kinder und nachmittags 1 Uhr für die Kleinen.

Sommerschule: im Monat August, Dienstag und Donnerstag für die Schüler der Wochenschule, Mittwoch und Freitag für Konfirmanden.

Konfirmandenunterricht: von Oktober an jeden Montag und Donnerstag, um 5 Uhr in Deutsch, und um 7 Uhr in Englisch.

Jugendverein: jeden zweiten Donnerstag, abends 8 Uhr.

Frauenverein: jeden ersten Mittwoch im Monat, nachmittags 2.30 Uhr.

Chorübung: jeden Dienstag abend 8 Uhr.

Sitzung des Kirchenrats: jeden ersten Montag im Monat, abends 8 Uhr.

Ev.-Luth. Christus-Gemeinde zu Neudorf, Sask.
Pastor H. Honebein.

Jeden Sonntag Morgen um 10 Uhr Sonntagsschule, außer am zweiten Sonntag im Monat.

Jeden Sonntag Vormittag um 11 Uhr deutscher Gottesdienst, außer am zweiten Sonntag im Monat, da der deutsche Gottesdienst um 3 Uhr Nachmittags statt hat.

Jeden ersten und dritten Sonntag Abend um ½8 Uhr englischer Gottesdienst. Jeden vierten und fünften Sonntag Abend um ½8 Uhr deutscher Gottesdienst.

Jeden Sonnabend von 10 Uhr Vormittags bis 4 Uhr Nachmittags deutscher Unterricht. Chorübung jeden Dienstag Abend um ½8 Uhr. Der Frauenverein versammelt sich jeden zweiten Donnerstag im Monat.

Ev. Luth. St. Johannes-Gemeinde bei Neudorf, Sask.
Pastor H. Honebein.

Gottesdienst jeden zweiten Sonntag im Monat Vormittags um 11 Uhr. Am vierten und fünften Sonntag Nachmittags um 3 Uhr. Sonntagsschule im Anschluß an jeden Gottesdienst.

Gottesdienste in der Prairie Schule
Pastor H. Honebein.

Jeden ersten und dritten Sonntag um 3 Uhr Nachmittags. Sonntagsschule nach jedem Gottesdienst.

Jedermann herzlich eingeladen.

Ev.-Lutherische St. Petri-Kirche,
Ecke 96. Str. und 110. Ave.
Edmonton, Alta.

Pastor: Rev. A. Rehwinkel, M.A.B.D.

Gottesdienste: Jeden Sonntag, morgens ½11 Uhr in deutscher Sprache, abends ½8 Uhr in englischer Sprache.

Schule: Jeden Samstag; täglich in den Sommermonaten. Sonntagsschule jeden Sonntag 11.45 Uhr.

Chor: Jeden Dienstag u. Donnerstagabend um 8 Uhr.

Frauenverein: Jeden zweiten Donnerstag im Monat.

British Columbia
Lutherische Kirchen der Missouri-Synode:

In Vancouver (Pastor B. L. Meyer, 777 Hornby Str., Pastor R. Jö Holten, 2543 Balaclava Str.); in Vernon (Pastor C. Pfotenhauer); in Nelson (Pastor C. C. Janzen, 204 Latimer Str.); in Revelstoke (Pastor W. H. Werning); und in Prince George (Pastor A. W. Trinklein). Kirchlich Unversorgte sind gebeten, sich an irgend einen dieser Pastoren zu wenden. Wer Verwandte oder Bekannte irgendwo in British Columbia hat, möge uns dies melden, damit wir sie, wenn auch nur ab und zu, bedienen können. Auch sind wir bereit, Lutheranern, die nach British Columbia ziehen wollen, Auskunft zu geben über passende Orte.

Vancouver, B.C.

Ev.-Luth. Bethlehems-Kirche (Missouri-Synode), 8. Avenue und Main Str. (über der Royal Bank, Vancouver, B.C.) — Gottesdienst in deutscher Sprache jeden Sonntag, 11 Uhr morgens. Jedermann herzlich willkommen. Sonntagsschule um 10 Uhr. Samstagsschule in deutscher Sprache. Pastor B. L. Meyer, 777 Hornby Str. Telephon Seymour 66212.

Erste Deutsche Baptisten-Mission, Vancouver.
32—63rd Ave. E., South Vancouver, B. C.
Sonntags 10 Uhr Sonntagsschule; 11 Uhr Predigtgottesdienst. Sonntagabend Gottesdienst, verbunden mit erbebendem Gesang. Jeden Mittwoch 8 Uhr Gebetstunde. „Für predigen Christum, den Gekreuzigten". Alle Besucher werden warm empfangen und sind zu jeder Versammlung herzlich eingeladen. Geleitet Fred Mueller, Jr., bedient die Mission für die Sommermonate.

Für sonst etwaige Auskunft wende man sich an Fred Smith, 1256 Pender St. East.

Freie Information.

Giebt die älteste deutsche Firma in folgenden Sachen
Einwanderung und Kolonisierung.
Schiffskarten — Eintreffscheine — Reisepässe.
Geldüberweisung in Dollars per Post, Kabel und Telegramm.
Kauf und Verkauf von Farmen, Häusern, Bauplätzen, Gartenland.
Geldanleihen auf Grundeigentum.
Feuer- und andere Versicherungen in allen Branchen.
Notarielle Dokumente — Vollmachten — Kontrakte — Testamente.
Legale Vertretung in Gerichtssachen usw.
J. G. Kimmel, Deutscher Notar (über 25 Jahre im Geschäft)
Geschäftsleiter der Firma.
J. G. KIMMEL & CO., LTD., 656 Main St., Winnipeg

Kleine Anzeigen des „Courier"

Ein treuer Ratgeber und ein wahrer Schatz

— ist der „Rettungs-Anker"! —

Dieses Buch, klar, belehrend, mit vielen Abbildungen, sollte von beiden Geschlechtern gelesen werden! — Es ist von Wichtigkeit für alle.

Dieses unschätzbare, unübertreffliche Werk, 250 Seiten stark, liefern wir gegen Einsendung von 25c in Postmarken und dieser Anzeige frei ins Haus. (Registriert 85 Cts.) Auch in englischer Sprache erhältlich.

M. A. Ericius Remedy Co.
185 Pearsall Ave., Jersey City, N.J.

The Capital Barber Shop
1757 Hamilton Street,
R. Knorn, Eigentümer.
Große Billiardhalle.
— Weichwasserbad. —
Zigarren und Tabak.
Privatabteilungen für Damen.
Für Marcelling telephoniere 7758

Independent Laundry, Limited.
Spezialität
11 Pfd. Familienwäsche $1.00
Billiger und besser, als Sie es zu Hause machen können. Alle Flatarbeit geplettet.
Phone 4422 und fragt nach.
Broad Str. Regina, Sask.

W. A. Purvis
Augen-Spezialist
Ueber 30 Jahre Praxis
„Geht mich, um sehen zu können"
Büro im Ardens Drug Store
1845 Scarth Straße, Regina.

Italienische Handorgeln

Wir fabrizieren und importieren erstklassige, handvertigte Italienische Handorgeln aller Art. Die besten der Welt. Zehn Jahre Garantie. Unsere Preise sind niedriger als die Preise aller anderen Fabriken. Freie Akkordeonschule an Käufer. Schreibt um freien Katalog.

RUATTA SERENELLI & CO.
1014 Blue Island Ave., Dept. 54, Chicago, Ill.

Parisian Dye Works — Ein Tag Dienst.
1848 Robinson Str., Phone 2608 — 1933 Scarth Str., Phone 4414. — Reinigen, Pressen, Reparieren, Falten jeder Art. Anzüge sponged und gepreßt 75c. Damenkleider sponged und gepreßt $1.00. Teppich ausklopfen und reinigen. Wir haben eine moderne Anlage. Besondere Aufmerksamkeit f. Bestellungen von außerhalb Regina.

Für schnelle Lieferung
bei Tag und Nacht
wendet euch an
THOMAS BROS.
Lastautos für kleinere und größere Sendungen in der Stadt und auf dem Land.
Telephonier 6829—7089

MY WARDROBE
1862 Hamilton Street,
Regina, Sask.
Dyers, Cleaners, Furriers
Ein Empfangsagent in jeder Stadt in Saskatchewan.

Eine neue Arznei die nie verfehlt
North's Asthma Pillen
gegen Bronchitis, Katarrh, Husten und Kurzatmigkeit. Preis 50 Cents per Schachtel, portofrei.
MRS. E. NORTH
Box 452, Indian Head, Sask.

Sichere Geldanlage
Kaufe und verkaufe Land — Kontrakte — Mortgages — Industrie-Aktien und Bonds,
5% auf gesicherte Sparanlagen — 7% auf Mortgages.
Schiffskarten auf allen Linien — Geldsendungen nach allen Weltteilen.
Geld zu verleihen auf Grundeigentum
Wenden Sie sich an
Advokat H. Vogt.
819 Somerset Bldg. Winnipeg, Man.

PAUL KOCH
Vibank und Davin, Sask.
Versicherungen
Lebens- und Hagel-Versicherung, Gebäude gegen Feuer, Blitz und Tornado, Automobile gegen Feuer, Diebstahl und Unfall.

Photographen
Rossie's Atelier, Regina. Größtes photographisches Atelier im Westen. — 1781 Scarth Str., Regina, Sask.

Rechtsanwälte

Dörr & Guggisberg
Deutsche Advokaten, Rechtsanwälte u. Notare. Einzige deutsche Rechtsanwaltsfirma in Canada. — Geld auf Grundeigentum. — Zimmer 301—303 Sterling Trust Bldg., Ecke Rose Str. und Elfte Avenue. Gegenüber City Hall, Regina. — J. Emil Doerr, LL.B., K.C. W. W. Guggisberg, B.A.

TINGLEY & MALONE
A. R. Tingley, K. C.
J. C. Malone.
Rechtsanwälte, Advokaten u. Notare.
715 McCallum-Hill Bldg.
Regina, Sask.
In Bibank jeden Mittwoch.

Noonan, Fraser & Friedgut
Advokaten, Rechtsanwälte, Notare.
Phone 8325.—Wir sprechen Deutsch.
A. H. Friedgut, B.A., LL.B.
J. A. Fraser, B.A., E. D. Noonan.
— Büros in Dilke und Wilcox. —
503—504 Northern Crown Bldg.
Scarth St., Regina, Sask.

A. ALLAN FISHER
Advokat, Rechtsanwalt,
Oeffentlicher Notar.
1011—12 McCallum-Hill Bldg.
Regina, Sask.

MacKinnon, Rutherford & MacLean
Rechtsanwälte, Notare, usw.
1863 Scarth Str., — Regina, Sask.
A. G. MacKinnon, B.A.
H. A. Rutherford
G. F. Rowand
R. A. MacLean, B.A., LL.B.
Büros in Holdfast und Earl Grey.

N. W. SCHAFFER
Deutscher Advokat,
Rechtsanwalt und Notar.
Erteilt Rat in allen Rechtssachen.
National Trust Bldg., 2nd Ave.,
Saskatoon, Sask., Phone 4062.

Balfour, Hoffman & Co., Rechtsanwälte, Advokaten usw. Geld von Privatpersonen und Gesellschaften zu verleihen. Zimmer 104 Darke Block. — James Balfour, K. C.; Charles W. Hoffman. Rechtsanwälte für die Bank of Montreal.

Warum an Hautkrankheiten leiden
wenn die Nightingale Eczema- und Hautkrankheitsarznei sofortige Linderung bringt und nicht einmal die empfindlichste Haut auch im geringsten verletzt. 50 Cents per Schachtel, portofrei.
MRS. E. NORTH
Box 452, Indian Head, Sask.

Dr. R. H. LAYNG, D.D.S., L.D.S.
Zahnarzt und Mundarzt
612 McCallum-Hill Bldg., Regina.
Bürostunden 9 morgens bis 6 abends
Besondere Stunden für Auswärtige.
Abends durch Verabredung.
Telephon: Büro 8368. Resid. 6770.

Optiker
H. S. McClung, Optiker, Zimmer: 813—814 McCallum-Hill Gebäude
Regina, Sask.

Sprüche der Weisheit.

Kehr dich nicht dran, was auf den Gassen
Der süße Pöbel von dir spricht —
Man muß die Leute reden lassen,
Denn sieh — die Gänse können's nicht.

Blinder Mann, ein armer sehr,
Aber ärmer noch viel mehr
Kennte ich mit Recht den Mann
Der sein Weib nicht meistern kann!

Wer bläst in seine rechte Hand,
Und in die linke wünscht hinein —
Dem wird von allen beiden auch
Gleichviel geholfen sein!

Drei Jahre hält ein Zaun —
Ein Hund drei Zäune traun —
Drei Hunde überlebt das Pferd —
Des Menschen Sein drei Pferde währt

Trotz aller Müh' und Plage
Wird oftmals nichts verricht' —
Jagdtag ist alle Tage,
Doch leider Fangtag nicht!

Ein Haus, das die Frau errichtet,
Wird selbst nicht vernichtet,
Doch einzureißen ist sie imstand
Ein Haus, erbaut von Gottes Hand. —

Wie mancher, der dem Anfang traut,
Hat selbst sich Schaden zugefügt —
Man soll nicht „Hafe!" rufen laut,
Bevor er in der Schlinge liegt!

Apotheken

Deutsche Apotheke
W. Massig, Eigentümer.
empfiehlt alle medizinischen und technischen Drogen, Kräuter, Verbandsartikel, etc. etc., in nur bester Qualität.
Rezepte werden sorgfältig angefertigt.
Postversand nach allen Teilen Canadas wird prompt erledigt.
Schreiben Sie in Deutsch oder Englisch an:
W. Massig, P. O. Box 124.
Regina, Sask.

Acetylen Schweißung
Elektrische und Acetylene Schweißung.
Gebrochenes Gußeisen und Maschinenteile aus allen Metallen, Cylinder Blocks elektrisch und ohne Aufwärmen geschweißt.
Capital Welding Shop
1918 Broad Straße
Regina Sask.

Hotel

Hotel Regina
(Früher Victoria Hotel)
1734 Osler Straße, Regina, Sask.
Zwischen 10. u. 11. Ave.
an der Westseite des Marktplatzes.
Vollständig neu renoviert und eingerichtet.
„Der Sammelplatz der Deutschen"
Sehr mäßige Preise
August Müller

Jeder Deutsche oder Deutschsprechende sollte nicht versäumen bei seinem Aufenthalte in Edmonton im
HOTEL SPRINGER
105th Str., 3 Türen Nord von Jasper, Edmonton.
einzukehren; ein Gasthof nach altdeutschem Muster. Gute deutsche Betten — Mäßige Preise.
Besitzer: Gotthold Springer früher Hotel Springer in Koblenz a. Rhein.

Metropole Hotel
1½ Block vom Bahnhof
Deutsches Haus
Deutsche Bedienung
Saubere Betten
Zimmer $1.00 aufwärts
Halte mich meinen deutschen Freunden bestens empfohlen.
Theodor Schmitz

Deutsches Restaurant
Ch. Adelmann,
Eigentümer.
1324—10th Ave. Phone 7804
Das älteste deutsche Restaurant der Umgebung. Im Zentrum des deutschen Stadtteiles. Beste und freundlichste Bedienung. Besuchen Sie uns wenn nächstesmal in Regina.
Gute Mahlzeiten Gute Betten
Mäßige Preise.
Das frühere Brunners Restaurant, ist jetzt in Besitz von Herrn Ch. Adelmann übergegangen, der es gründlich renovieren und mit neuen Möbeln ausstatten wird.

Zahnärzte

Drs. C. H. Weicker und L. W. Gemmill, Zahnärzte, 203-204 Westman Chambers, Rose Straße, gegenüber der Stadthalle. Telephon 4962, Regina.

Drs. A. Gregor Smith, W. Fraser Smith, J. A. McGregor. Ueber Woolworths, Eingang von der 11 Avenue. Telephon 3317.

Dr. Ralph Ledermann, Zahnarzt, Regina
105—108 Westman Chambers
Rose Straße. Telephon 2987
Regina, Sask.

Dr. B. J. Gitterman, Zahnarzt. — 102 Westman Chambers Gebäude Regina. Telephon 8311. Sprechstunden 9 bis 12 und 1 bis 6. Uhr Andere Zeit durch Verabredung Spricht Deutsch, Ruthenisch und Russisch.

Stellengesuche

Suche ab 1. Oktober in besserem Hause Stellung als Erzieher von einem oder mehreren Knaben. Bin 31 Jahre alt, kurze Zeit in Canada. — Vor der Revolution Gardeoffizier und Erzieher in Hauptkadettenanstalt Lichterfelde. — Deutscher Meister auf sportlichem Gebiet. Erstkl. Referenzen. Zuschriften mit Gehaltsangebot von Massow, St. Walburg, Sask., Box 229.

Heiraten für Deutsche
werden vermittelt durch den Bekanntschafts-Klub „Fireside". Einziger deutscher Klub für Heiratslustige in Amerika. Ueberall verbreitet. Box 2248, Denver, Colorado.

Verlangt
Schreinerarbeit gesucht. — Erstklassige Arbeit auf Stadt und Land. Per Tag oder auf Kontrakt. Anzufragen: Michael Wilhelm, 1704 Toronto Straße, Regina.

Zu verkaufen
7 Zimmer Cottage, modern eingerichtet, sehr gut gebaut, schön dekoriert und in sehr gutem Zustand. Ein sehr schönes Heim für eine mittelgroße Familie. Sehen Sie es mal an. 1672 Quebec Str., Regina.

Ausgerüstete Farmen in Saskatchewan und Alberta. Geringe Barauszahlungen; auch größere Landstücke für Ansiedlung von Farmer, die eigene Ausrüstung besitzen.
Hooker Land Co., Ltd.
Banner Building
Regina, Sask.

Zu verkaufen. — 7 Paar registrierte Silberfüchse zu Fellpreisen. Anzufragen: Johann Lüdwage, Killaley, Sask.

New Auto Wrecking Co.
1725 Broad Street, Regina
Phone 6234.
Neue und gebrauchte Teile für Autos irgend einer Fabrik. Seht uns erst und spart Geld. Wir kaufen auch alte Autos und zahlen von $5.00 bis $100.00.

Adam Huck
Vibank, Sask.
Real Estate und Versicherung.
Eideskommissar und Notar.
Rechtsgültige Dokumente angefertigt, Transfers, Landkontrakte, Hypotheken, Discharges, Testamente usw.
Versicherungen:
Lebens- und Hagel-Versicherung, Gebäude gegen Feuer und Blitz, Automobile gegen Feuer u. Diebstahl.

Dresch-Riemen
gerichtet und wiederhergestellt.
Fabrik.
Alle Arbeiten werden garantiert.
Elgood's Gummiräder-Dienst
Elgood's Tire Service
1720 Scarth St. Phone 3824
Regina.

Soeben erfunden
North's Asthma Arznei für Bronchitis, Husten, Keuchen, Katarrh, Kurzatmigkeit, Schulterdrücken und Schwindsucht. Preis 50 Cents per Schachtel, portofrei.
MRS. E. NORTH
Box 452, Indian Head, Sask.

CHIROPRACTOR
Sie werden erstaunt sein über die schnelle Linderung der Schmerzen wenn Sie chiropraktische Behandlung nehmen. Gut für Rheumatismus, Ischiatika, Rückenschmerzen, Nieren- und Magenleiden, Nervosität usw.
Freie Konsultation.
Lloyd E. Hamilton, Dr. Ph. C.
Doktor der Chiropraktik.
Banner Building, Regina, Sask.

Wenn sie gute deutsche Zeitungen und Zeitschriften lesen wollen, empfehlen wir Ihnen die Blätter des
Verlages Scherl, Berlin SW 68

	vierteljährlich pränumerando
Berliner Lokal-Anzeiger	USA $ 3.60
Der Tag	„ $ 3.—
Berliner Nachtausgabe	„ $ 2.40
Die Woche (wöchentlich)	„ $ 2.20
Die Gartenlaube (wöchentlich)	„ $ 1.70
Sport im Bild (14tägig)	„ $ 2.50
Scherls Magazin (monatlich)	„ $ 1.—
Allgemeiner Wegweiser (wöch.)	„ $ 0.70
Praktischer Wegweiser (wöch.)	„ $ 0.70

Kostenl. Probenummern erhalten Sie a. Wunsch von der Ausland-Abteilung des Verlages Scherl. — Abonnementsbestellungen durch den deutschen Export- und ausländischen Buchhandel oder direkt beim Verlag Scherl, Berlin SW 68

Verlangt diese Freie Probe gegen Gallstein
Leber- und Magenbeschwerden.
Warum an Gallenstein, Leberleiden, brennenden Schmerzen in den rechtsseitigen Rippen, Schulterstoß, Fieber u. Magenbeschwerden leiden, wenn Ihr mit Dr. Hildebrands Gallenstein- u. Leberkeplein geheilt werden könnt? Schreibt heute noch um die Freie Probe und seid erlöst! Ihr könnt eine Operation verhindern — Euer Leben retten. Schickt kein Geld; nur Namen und Adresse — keine Verpflichtung — an: Dr. Hildebrand's Laboratory, 155 N. Union Ave., Chicago, Ill., Dept. 485, U.S.A.

Bekanntmachung.

An alle Leser dieser Zeitung in Stadt und Land zur gefl. Kenntnisnahme, daß ich nunmehr mein ärztliches Büro in Regina eröffnet habe und jetzt bereit bin, meine Dienste und Rat als Arzt zu erteilen. Ich beherrsche außer der deutschen Sprache noch andere Fremdsprachen.

Meine Adresse ist folgende:

DR. E. K. SAUER
Arzt und Chirurg
1818 Scarth Str., MacKenzie & Brown Blk.
Tag-Telephon 3993 — Regina, Sask. — Nacht-Telephon 8884